ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/ IRG
Ideographic Rapporteur Group
(IRG)

Source/Contribution Identifier : Vietnam

Meeting :   31th IRG Meeting in Kunming, China.

Title :   Further explaination on Vietnam's questionable CJKD
v4.0 D set

Status :   Member Submission

Keywords: none

Short Description:

Proposed Conclusion / Required Action: None

Argument / Text of Contribution: See attached.

This is document explain questioned V-source characters list in CJKD v4.0 D set (document IRG N1482)

1. Attachment: Vietnam IRG 1482_CJKD_V04_Attributes_list of modified glyphs

d_v20	ucs_tmp	v_source	Newglyph (True Type)	Answer
00936	064F7	V04-427A	襖	The right component of the glyph is meaning, so radical is 又(U+ 2F1C0), KX index 0167.011. SC = 12, FS = 4. Because 取(U+53d6) radical is 又(U+ 2F1C0).
01841	06880	V04-4542	尮	The right component of the glyph is meaning, so radical is 大(U+2F240), KX index 0253.041. SC = 8, FS = 5. Because 天(U+5929) radical is 大(U+2F240).
02118	06995	V04-457C	孱	The right component of the glyph is meaning, so radical is 子(U+2F260), KX index 0280.261. SC = 12, FS = 5. Because 孫(U+5b6b) radical is 子(U+2F260).
02122	06999	V04-457D	辫	The left component of the glyph is meaning, so radical is 子(U+2F260), KX index 0281.051. SC = 16, FS = 1. Because 存(U+5b58) radical is 子(U+2F260).
02292	06A43	V04-4640	杋	The right component of the glyph is meaning, so radical is 小(U+2F290), KX index 0297.121 . SC = 5, FS = 1.
02626	06B91	V04-4725	�össä	The upper component of the glyph is meaning, so radical is 工 (U+2F2F0), KX index 0326.051. SC = 9, FS = 5. Because 巨(U+5de8) radical is 工 (U+2F2F0).
02629	06B94	V04-472D	菹	The right component of the glyph is meaning, so radical is 工 (U+2F2F0), KX index 0326.051. SC = 11, FS = 2. Because 巨(U+5de8) radical is 工 (U+2F2F0).
02634	06B99	V04-4732	傶	The right component of the glyph is meaning, so radical is 工 (U+2F2F0), SC = 16. FS =3. KX = 0326.071. Because 巨(U+5de8) radical is 工 (U+2F2F0).
02637	06B9C	V04-4736	昂	The upper component of the glyph is meaning, so radical is 己(U+2F300), SC = 3. FS =2. KX = 0327.031. Because 巴(U+5df4) radical is 己(U+2F300) (U+2F2F0). The ghyph Composition see 劚(V04-473D).
02643	06BA2	V04-4744	峒	The left component of the glyph is meaning, Radical is 巾(U+2F310) and KX 0333.161.
02877	06C8C	V04-477E	猭	The right component of the glyph is meaning, so radical is 彡(U+5f61), KX index 0364.261. SC =14, FS = 3. Because

				彡 (U+2248E) radical 彡(U+5f61).
03484	06EEB	V04-4973	旐	The left component of the glyph is meaning, radical is 攴 (U+2F410), KX index 0474.131. SC = 9, FS = 4. Because 放 (U+653E) radical is 攴 (U+2F410).
03497	06EF8	V04-4976	攽	The left component of the glyph is meaning, so radical is 攴(U+653E), KX = 0475.101. SC =11, FS =5. Because 改(U+6539) radical is 攴.
03504	06EFF	V04-4978	旓	The left component of the glyph is meaning, so radical is 攴(U+2F410), KX index 0475.321. SC =12, FS =4. Because 放 (U+653E) radical is 攴 (U+2F410).
03525	06F14	V04-497C	旔	The left component of the glyph is meaning, radical is 攴 (U+2F410), KX index 0476.361. SC =17, FS =4. Because 放 (U+653E) radical is 攴.
03715	06FD2	V04-4A64	曺	The right component of the glyph is meaning, so radical is 曰 (U+2F480), KX index 0503.071. SC = 8, FS = 1. Because 曲(U+66f2) radical is 曰(U+2F480).
04180	071A3	V04-4B65	欱	The left component of the glyph is meaning, so radical is 欠(U+2F4B0), KX index 573.011, SC =14, FS =3. Because 欲 (U+6b32) radical is 欠(U+2F4B0).
04516	072F3	V04-4C4F	洰	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font. Radical is 水(U+2f540), SC = 10 , and KX index 0484.281. Because 法(U+6cd5) radical is 水(U+2f540).
04534	07305	V04-4C53	浧	The upper component of the glyph is meaning, so radical is 水(U+2f540), KX index 0648.281. SC is 11, FS is 4. Because 流(U+6d41) radical is 水(U+2f540).
05811	07802	V04-5437	褫	The left component of the glyph is meaning, so radical is 刀(U+2F110), SC=16, FS=4, KX index 0154.341. Because 初(U+521d) radical is 刀(U+2F110).
07889	08020	V04-5450	鼟	The below component of the glyph is meaning, so radical is 鼓 (U+2FCE0), SC=7, FS =1, KX index 1527.221.
08493	0827C	V04-556A	迱	The right component of the glyph is meaning, so radical is 辵 (U+2FA1), KX index 1267.021. SC = 13, FS = 1. Because 速(U+901f) radical is 辵(U+2FA1).
10449	08A20	V04-5836	齨	The left component of the glyph is meaning, so radical is 齊 (U+2fd10), SC = 6, FS = 1, and KX index 1532.071.

2. Attachment: Vietnam IRG 1482_CJKD_V04_ questionable list of modified glyphs

d_v20	ucs_tmp	v_source	New glyph (True Type)	Old glyph (True Type)	Answer
00050	06181	V04-4038	掟	掟	The glyph was following to the dictionary "Bảng tra chữ Nôm" of Vũ Văn Kính
00150	061E5	V04-4058	枭	枭	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
00155	061EA	V04-405A	埡	埡	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
00158	061ED	V04-405B	迡	迡	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
00159	061EE	V04-405E	靱	靱	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
00851	064A2	V04-4128	戝	戝	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font, SC= 9
00428	062FB	V04-4153	儳	儳	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font, SC =19
00731	0642A	V04-424F	犠	犠	The glyph was checked and corrected according to "Từ điển chữ Nôm" of Nguyễn Quang Hồng, it does not have the dot, please keep it in V- column
00784	0645F	V04-4259	靳	靳	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
01038	0655D	V04-432A	嘙	嘙	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01056	0656F	V04-433B	唖	唖	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01062	06575	V04-433C	呦	呦	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font, FS = 4.
01128	06598	V04-434E	嘇	嘇	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.

01129	0659D	V04-434F	嚕	嚕	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01132	065BB	V04-4351	嘴	嘴	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01133	065BC	V04-4353	嗞	嗞	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01137	065C0	V04-4356	嗔	嗔	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01160	065D7	V04-4358	嘒	嘒	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01174	065E5	V04-4365	嘐	嘐	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01182	065ED	V04-4369	嘴	嘴	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01184	065EF	V04-436E	嘯	嘯	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01193	065F8	V04-4370	嘏	嘏	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01194	065F9	V04-4371	嗷	嗷	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01195	065FA	V04-4373	嘗	嘗	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01168	065DF	V04-4374	嘖	嘖	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01215	0660E	V04-437A	嘴	嘴	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01219	06612	V04-437B	嘰	嘰	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01198	065FD	V04-437C	嘅	嘅	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01222	06615	V04-437E	嘺	嘺	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.

01203	06602	V04-4421	嘅	嘅	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01221	06614	V04-4423	嘔	嘔	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01216	0660F	V04-4429	喙	喙	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01217	06610	V04-442A	嚓	嚓	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01263	0663E	V04-442E	嚆	嚆	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01257	06638	V04-4430	嘬	嘬	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01270	06645	V04-4433	嚱	嚱	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01231	0661E	V04-4437	嘥	嘥	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01283	06661	V04-443D	嚷	嚷	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01296	06652	V04-443F	噪	噪	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01309	0666C	V04-4441	噺	噺	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01322	06679	V04-4442	嚣	嚣	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01285	06654	V04-4446	嚔	嚔	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
01324	0667B	V04-444A	嚻	嚻	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font.
02581	06B64	V04-467A	嶜	嶜	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
02773	06C24	V04-4762	髿	髿	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font

02783	06C2E	V04-476D	麤	麤	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
02804	06C43	V04-476F	荊	荊	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font
02819	06C52	V04-4771	弎	弎	The glyph was checked and corrected the font according to the glyph of the previous bitmap font.
02864	06C7F	V04-477C	豺	豺	The glyph was checked and corrected the font according to the glyph of the previous bitmap font.
04059	0712A	V04-4B4F	欖	欖	This glyph was originated from "Từ điển chữ Nôm" of Nguyễn Quang Hồng.The right component is the variant of 覧(U + 89a7) and 覽(U + 89bd).
04516	072F3	V04-4C4F	湉	湉	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font Radical is 水(U+2f540), SC = 10 , and KX index 0484.281
05927	07876	V04-4F78	窞	窞	The glyph was checked and corrected following to the glyph of the previous bitmap font. Radical is 宀(U +2F270) .
09872	087DF	V04-5775	鱺	鱺	We have checked and corrected following "Từ điển chữ Nôm" of Nguyễn Quang Hồng, please keep it in V- column, The left component is 魚 (U+2FC20)the right component is 蘭(U+862d).
10449	08A20	V04-5836	齏	齏	Radical is 齊 (U+2fd10), SC = 6, FS = 1, and KX index 1532.071

End of document